Art. 74437

Vacuumpumpen-Werkzeug-Satz für BMW N53, N54, N55



WERKZEUGE

1 Schrauben M10 für Motoren N54, zu verwenden wie OEM 118535
2 Schrauben M11 für Motoren N53, zu verwenden wie OEM 118536
3 Spindeln an der Grundplatte, zu verwenden wie OEM 118533 / 118534
4 Grundplatte, zu verwenden wie OEM 118531
5 Buchsen, lang und kurz, zu verwenden wie OEM 118538
6 Gegenhalter mit 2 Stiften, zu verwenden wie OEM 110290
7 Haltebolzen, zu verwenden wie OEM 118650
8 Montage-Druckplatte, zu verwenden wie OEM 118532
9 Demontage-Druckplatte, zu verwenden wie OEM 118537

ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

Bedienungsanleitung

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Vervielfältigung und Weiterverwendung verboten

VERWENDUNGSZWECK

Dieser Werkzeug-Satz dient zur Demontage und Montage der Vakuumpumpe, des Kettenmoduls und des Verschlussdeckels an BMW N53, N54 und N55 Motoren. Die enthaltenen Werkzeuge sind zu verwenden wie OEM 118530, 110290 und 118650.

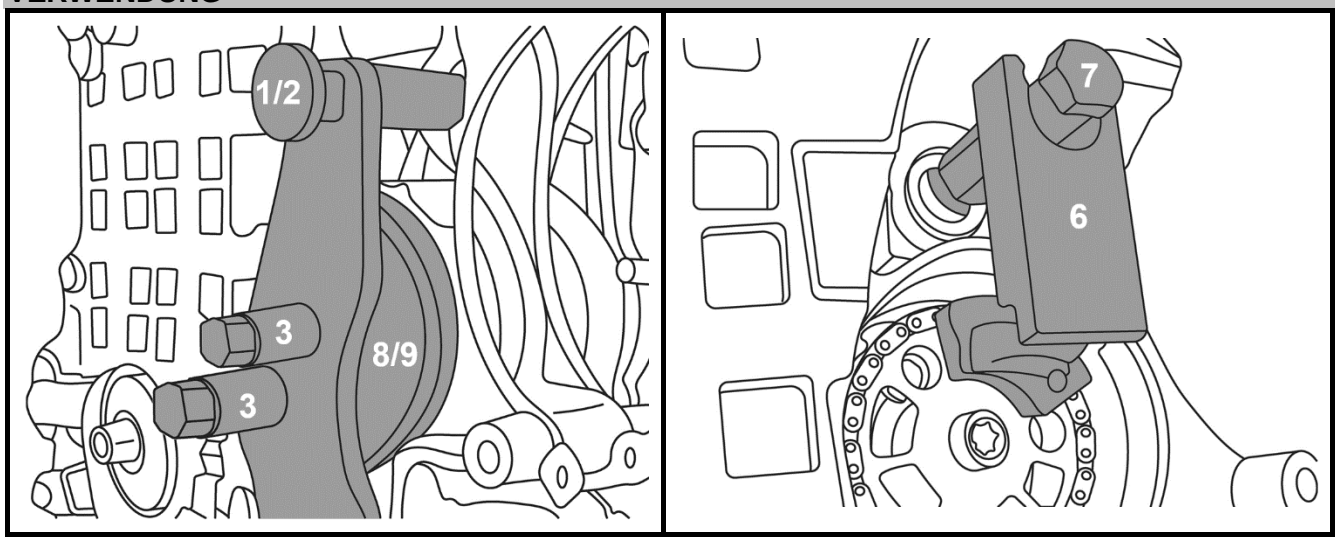
SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Werkzeug oder dessen Verpackung spielen
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.
- Legen Sie beinhaltende Werkzeuge niemals auf die Fahrzeugbatterie. Gefahr von Kurzschluss.
- Vorsicht bei Arbeiten am laufenden Motor. Lose Kleidung, Werkzeuge und andere Gegenstände können von drehenden Teilen erfasst werden und schwere Verletzungen verursachen.
- Vorsicht bei Arbeiten an heißen Motoren, es besteht Verbrennungsgefahr!
- Entfernen Sie vor der Reparatur den Zündschlüssel, so verhindern Sie ein versehentliches Starten des Motors, einen dadurch entstehenden Motorschaden und Verletzungen.
- Diese Anleitung dient als Kurzinformation und ersetzt keinesfalls ein Werkstatthandbuch. Entnehmen Sie bitte technische Angaben wie Drehmomentwerte und Hinweise zur Demontage und Montage immer der fahrzeugspezifischen Serviceliteratur.

UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen.

VERWENDUNG



Bedienungsanleitung

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Vervielfältigung und Weiterverwendung verboten

BGS 74437

Vacuum Pump Tool Set for BMW N53, N54, N55



TOOLS

1 M10 screws for N54 engines, to be used as OEM 118535
2 M11 screws for N53 engines, to be used as OEM 118536
3 Spindles on the base plate, to be used as OEM 118533 / 118534
4 Base plate to be used as OEM 118531
5 Sleeves, long and short, to be used as OEM 118538
6 Counterholder with 2 pins, to be used as OEM 110290
7 Retaining bolt, to be used as OEM 118650
8 Mounting pressure plate, to be used as OEM 118532
9 Dismantling pressure plate, to be used as OEM 118537

ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

Instruction Manual

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

INTENDED USE

This tool set is used to disassemble and assemble the vacuum pump, the chain module and the cover on BMW N53, N54 and N55 engines. The included tools are to be used as OEM 118530, 110290 and 118650.

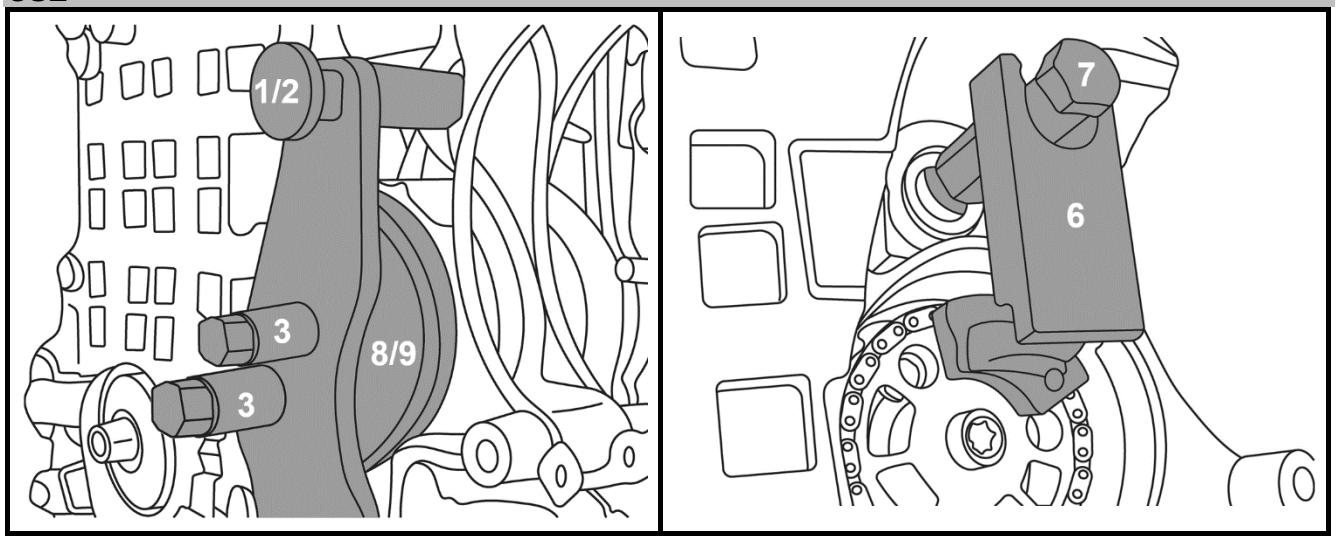
SAFETY INFORMATIONS

- Keep children and other persons away from the working area.
- Do not allow children to play with this tool or its packaging.
- Do not use the tool if parts are missing or damaged.
- Use the tool for the intended purpose only.
- Never place the tool on the vehicle battery. There is a risk of a short circuit.
- Be careful when working on running engines. Loose clothing, tools and other objects can be caught by rotating parts and cause serious injury.
- Be careful when working on hot engines because of the risk of burn injuries!
- If you remove the ignition key before repairing, you can prevent the engine from being started accidentally and resulting in engine damage and personal injuries.
- This manual serves as a brief guide and does not replace a workshop manual. Always refer to the vehicle-specific service literature, particularly the technical data such as torque values and instructions for disassembly/assembly, etc.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. Packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment. Contact your local solid waste authority for recycling information.

USE



Instruction Manual

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

BGS 74437

Kit d'outils pour pompe à vide pour BMW N53, N54, N55



OUTILS

1 Vis M10 pour moteurs N54, à utiliser comme OEM 118535
2 Vis M11 pour moteurs N53, à utiliser comme OEM 118536
3 Broches sur la plaque de base, à utiliser comme OEM 118533 / 118534
4 Plaque de base, à utiliser comme OEM 118531
5 Douilles, longues et courtes, à utiliser comme OEM 118538
6 Supports de compteur avec 2 goupilles, à utiliser comme OEM 110290
7 Boulons de fixation, à utiliser comme OEM 118650
8 Plaque de pression de montage, à utiliser comme OEM 118532
9 Plaque de pression de démontage, à utiliser comme OEM 118537

ATTENTION

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

Mode d'emploi

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

UTILISATION PRÉVUE

Ce jeu d'outils permet de démonter et remonter la pompe à vide, le module chaîne et le capot des moteurs BMW N53, N54 et N55. Les outils inclus doivent être utilisés comme OEM 118530, 110290 et 118650.

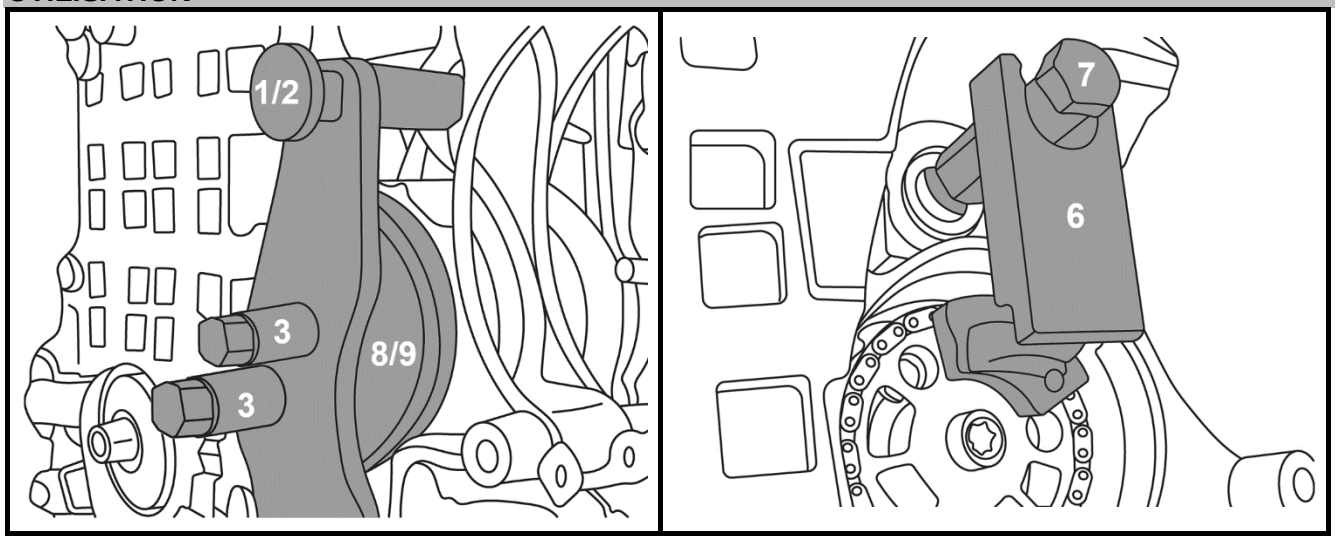
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'outil ou son emballage
- N'utilisez pas l'outil si des pièces manquent ou sont endommagées.
- N'utilisez l'outil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Ne placez jamais les outils inclus sur la batterie du véhicule. Risque de court-circuit.
- Soyez prudent lorsque vous travaillez sur le moteur en marche. Les vêtements amples, les outils et autres objets peuvent être happés par les pièces en rotation et provoquer des blessures graves.
- Soyez prudent lorsque vous travaillez sur des moteurs chauds, il y a un risque de brûlure !
- Avant de réparer, retirez la clé de contact pour éviter un démarrage accidentel du moteur, ce qui pourrait endommager le moteur et blesser quelqu'un.
- Ces instructions servent de brèves informations et ne remplacent en aucun cas un manuel d'atelier. Veuillez toujours vous reporter à la documentation de service spécifique au véhicule pour obtenir des informations techniques telles que les valeurs de couple et les instructions de démontage et de montage.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer.

UTILISATION



Mode d'emploi

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

BGS 74437

Juego de herramientas bomba de vacío para BMW N53, N54, N55



HERRAMIENTA

1 Tornillo M10 para motores N54, para usar como OEM 118535
2 Tornillo M11 para motores N53, para usar como OEM 118536
3 Husillos en la placa base, para usar como OEM 118533 / 118534
4 Placa base, para usar como OEM 118531
5 Mangas largas y cortas, para usar como OEM 118538
6 Contrasoporte con 2 pines, para usar como OEM 110290
7 Pernos de fijación, para usar como OEM 118650
8 Placa de presión de montaje, para usar como OEM 118532
9 Placa de presión de desmontaje, para usar como OEM 118537

ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

Manual de Instrucciones

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

Manual de Instrucciones

USO PREVISTO

Este juego de herramientas se utiliza para desmontar y montar la bomba de vacío, el módulo de cadena y la cubierta de los motores BMW N53, N54 y N55. Las herramientas incluidas deben usarse como OEM 118530, 110290 y 118650.

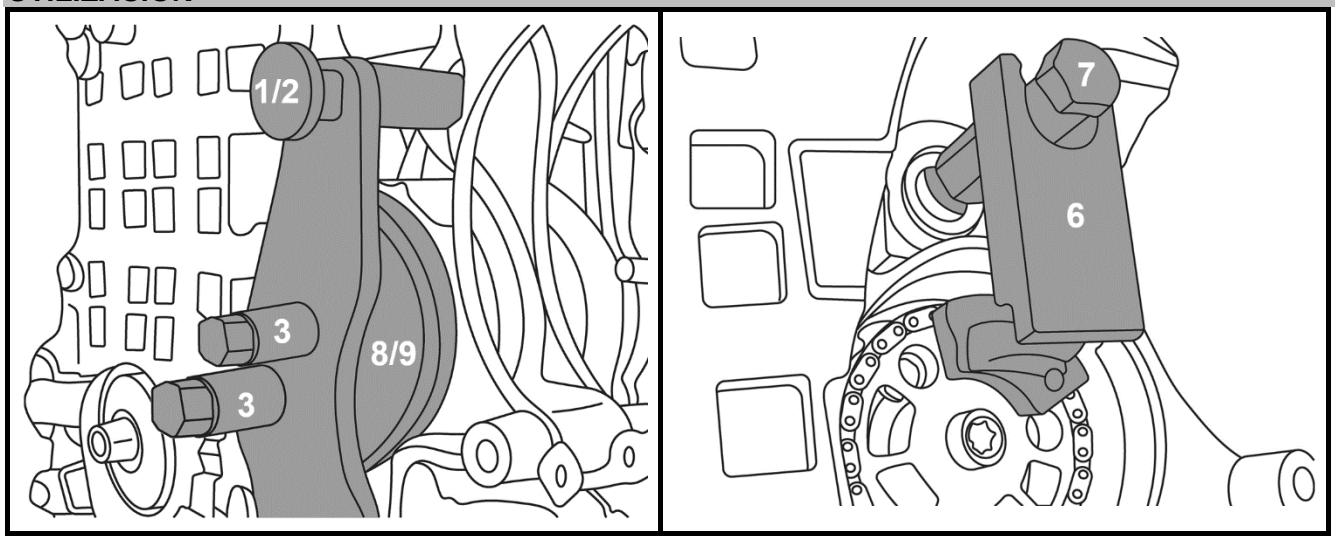
INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje
- No utilice la herramienta si faltan piezas o están dañadas.
- Utilice la herramienta solo para el fin previsto.
- Nunca coloque las herramientas contenidas sobre la batería del vehículo. Peligro de cortocircuito.
- Tengan cuidado cuando trabajen en un motor en marcha. La ropa holgada, herramientas y otros objetos pueden quedar atrapados en las piezas giratorias y causar lesiones graves.
- ¡Precaución al trabajar con motores calientes, existe peligro de quemaduras!
- Retire la llave de encendido antes de la reparación, así evitará un arranque accidental del motor y los daños en el mismo y lesiones personales.
- Este manual pretende ser una información breve y en ningún caso sustituye a un manual de taller. Por favor, tome la información técnica como los valores de par de apriete, las instrucciones de desmontaje/montaje siempre de la literatura de servicio específica del vehículo.

PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con la autoridad local de gestión de residuos sobre las posibilidades de reciclaje.

UTILIZACIÓN



BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed